



HK.9022.8.11.2021



Świnoujście, dnia 16 marca 2021r.

"Hotel Cesarski SPA" Sp. z o.o.
ul. Wyspiańskiego 34a,
72-600 Świnoujście

**Roczna ocena jakości wody na pływalni mieszczącej się w Hotelu "Cesarskie Ogrody"
przy ul. Wyspiańskiego 34A w Świnoujściu za rok 2020**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świnoujściu na podstawie art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. *o Państwowej Inspekcji Sanitarnej* (tekst jednolity Dz. U. z 2021r. poz. 195) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (Dz. U. z 2015 r., poz. 2016 z późn. zm.), po dokonaniu rocznej oceny stwierdza, że:

1. Woda doprowadzana na pływalnię pochodzi z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia i spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. *w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi* (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).
2. Pływalnia wyposażona jest w 1 nieckę basenową, 1 nieckę jacuzzi i 2 natryski, z których dokonywano oceny jakości wody zgodnie z wymaganiem rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach*.
3. Ocena parametrów jakości wody na pływalni dokonywana była przez zarządzającego pływalnią w wyniku:
 - 1) prowadzonej bieżącej obserwacji jakości wody, z uwzględnieniem jej udokumentowania: zarządzający pływalnią wystarczająco dokumentował bieżące obserwacje jakości wody w zakresie przejrzystości wody, stwierdzonych zanieczyszczeń oraz innych nieprawidłowości mogących mieć wpływ na jakość wody,
 - 2) zarządzający systematycznie dokumentował nadzór pracy urządzeń oraz rejestrował wyniki pomiarów w zakresie pH, potencjału redox, chloru wolnego, chloru związanego. Ilość wykonywanych pomiarów w powyższym zakresie była zgodna z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (Dz. U. z 2015 r., poz. 2016 z późn. zm.) określającym częstotliwość pobierania próbek wody

doprowadzanej do pływalni, wprowadzanej do niecki basenowej i w nieckach basenowych.

4. Badania jakości wody na pływalni wykonywane były przez zarządzającego:
 - 1) zgodnie z harmonogramem ustalonym z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Świnoujściu;
 - 2) zgodnie z wymaganym zakresem określonym w załączniku Nr 1 i Nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w *sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach*:
 - zakres badań wykonywanych w laboratorium obejmował: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, ogólna liczba mikroorganizmów w 36 °C, *Legionella* sp., mętność, chloroform, Σ THM, azotany, utlenialność.
 - pomiary potencjału redox, chloru wolnego i chloru związanego dokonywał przedstawiciel laboratorium każdorazowo z wykonywaniem badań mikrobiologicznych w miejscu i punkcie pobierania próbek. Zarządca wykonuje pomiary potencjału redoks przy użyciu miernika wyposażonego w elektrodę Ag/AgCl 3,5 m KCl;
 - 3) zgodnie z wymaganą częstotliwością określoną w załączniku Nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w *sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach*;
 - 4) z zastosowaniem metodyk referencyjnych określonych w załączniku Nr 4 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w *sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach*;
 - 5) w laboratorium, posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji, w Laboratorium SGS Polska Sp. z o.o. Laboratorium Środowiskowe PCA AB 1232.
5. Zarządzający pływalnią przekazywał terminowo Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Świnoujściu wyniki badań wraz ze wskazaniem działań naprawczych w przypadku, gdy woda nie spełniała wymagań określonych w załączniku Nr 1 i Nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w *sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach*.

W związku z ogłoszoną epidemią w roku 2020 na terenie kraju oraz wprowadzonymi ograniczeniami w funkcjonowaniu basenów próbki wody nie były pobierane w ilości i częstotliwości przewidzianej w harmonogramie. Jeśli tylko była możliwość działalności niecek jacuzzi i basenu zarządca wykonywał pobory próbek wody zgodnie z zaakceptowanym harmonogramem.

Po przeanalizowaniu przedstawionych przez zarządzającego pływalnią sprawozdań z badań wody w ocenianym roku kalendarzowym 2020 stwierdzono przekroczenie ilości bakterii *Legionella* w niecce jacuzzi, niecce basenu i w wodzie z systemu cyrkulacji, obecność bakterii *Escherichia coli* i przekroczona wartość chloroformu.

Każdorazowo zarządzający pływalnią podejmował odpowiednie działania naprawcze oraz sporządzał protokoły z ich przeprowadzenia.

Jakość wody na pływalni w Hotelu „Cesarskie Ogrody” w ocenianym okresie spełniała wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne,

niepodległa

PROSTY
BŁYŃSKI
BŁYŃSKI

#SZCZEPIMYSIE

Ilość bakterii *Escherichia coli* jest wskaźnikiem zanieczyszczenia kałowego wody. Obecność w wodzie tych bakterii może powodować zakażenia układu pokarmowego (żołądka, jelit), układu moczowego, przewlekłe zapalenie zatok u człowieka. Pałeczki *Legionella* wchodzi w skład naturalnej mikroflory wód słodkich. Do infekcji tymi bakteriami dochodzić może w wyniku wdychania zakażonego wodnego aerozolu wodno-powietrznego do dróg oddechowych bakterii kolonizujących nosogardziel. Bakterie z rodzaju *Legionella* występują w instalacjach wodnych oraz fakt, że w nieckach basenowych w miejscach rozdeszczowywania wody (jacuzzi, przeciwprądy, masaż wodny, natryski) występują warunki, które umożliwiają ich namnażanie. Obecność tych bakterii w wodzie na pływalni świadczy o niedotrzymaniu bezpiecznej temperatury dla wody ciepłej w instalacji, braku dokonywania przeglądów instalacji i zabiegów dezynfekcji urządzeń i instalacji.

Chloroform jest głównym ubocznym produktem dezynfekcji obecnym w chlorowanej wodzie. Jest wchłaniany do organizmu człowieka poprzez inhalację przez skórę lub drogą pokarmową, a w organizmie może powstać kilka przejściowych metabolitów, które mogą negatywnie oddziaływać na zdrowie. Badanie tego parametru pozwala ograniczyć możliwość wystąpienia narażenia na chloroform drogą pokarmową i oddechową.

Jednym ze źródeł występowania zanieczyszczeń w wodzie basenowej na pływalni są zanieczyszczenia wnoszone na skórę i odzież przez osoby kąpiące się. Dlatego tak ważnym jest mycie całego ciała przed wejściem do niecki basenu lub niecki jacuzzi i każdorazowo po skorzystaniu z toalety.

Z przeanalizowania próbek wody z kontroli wewnętrznej, że działania naprawcze podjęte przez zarządcę przyniosły efekty odzwierciedlone w jakości wody.

Przedsiębiorca poinformował o podjętych działaniach naprawczych i wykonał ponowne badania wody w ramach kontroli wewnętrznej, w celu sprawdzenia czy jakość wody spełnia wymagania rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach. Przedstawione wyniki potwierdziły przydatność wody do kąpieli.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świnoujściu nie prowadził postępowania administracyjnego wobec przedsiębiorcy w sprawie:

- zapewnienia kurków do pobierania próbek wody, gdyż kurki zamontowane są prawidłowo na rurze doprowadzającej wodę uzdatnioną do niecki basenowej;
- stosowania uzgodnionego z właściwym inspektorem sanitarnym harmonogramu pobierania próbek, ponieważ harmonogram został uzgodniony i jest stosowany prawidłowo;
- doprowadzenia we wskazanym terminie jakości wody w cyrkulacji, natryskach do wymagań rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach, ponieważ przedsiębiorca podejmował zawsze działania naprawcze i przekazywał wyniki Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Świnoujściu;
- doprowadzenia jakości wody w tym wody doprowadzanej na pływalnię, w nieckach lub natryskach do wymagań rozporządzenia, aby spełniała wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia;

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świnoujściu mając na uwadze powyższą analizę stwierdza, że „Hotel Cesarski SPA” Sp z o.o. ul. Wyspiańskiego 34a, 72-600

niepodlega

POWATOWY INSPEKTOR
SANITARNY W ŚWINOUJŚCIU

#SZCZEPIMYSIE

Świnoujście prowadził ocenę jakości wody na pływalni mieszczącej się w Hotelu "Cesarskie Ogrody" przy ul. Wyspiańskiego 34A, 72-600 Świnoujście w sposób zgodny z wymaganiami obowiązujących przepisów oraz w sposób zapewniający bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z pływalni.

Zgodnie z wynikami prowadzonych badań i pomiarów, woda na pływalni mieszczącej się w Hotelu "Cesarskie Ogrody" przy ul. Wyspiańskiego 34A w Świnoujściu w tym doprowadzana na pływalnię spełnia wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach Nr 1 i 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r., poz. 2016 z późn.zm.), pomimo stwierdzonych okresowo przekroczeń. Zarządzający pływalnią analizuje otrzymywane sprawozdania z badań i reaguje odpowiednio do stwierdzonych przekroczeń parametrów jakości wody.

Zgodnie z wymaganiem § 7 przywołanego rozporządzenia zarządzający pływalnią w komunikacie zamieszczonym na tablicy informacyjnej w obiekcie oraz na stronie internetowej, informuje o ostatniej zbiorczej rocznej ocenie jakości wody na pływalni dokonanej przez właściwego inspektora sanitarnego.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Świnoujściu
A. Szymanowska
mgr Aneta Szymanowska

Otrzymują:

1. Adresat;
2. Aa.

niepodlega

PROJEKT
WYKONANIE
WYKONANIE

#SZCZEPIMYSIE